



SEIKO WATCH CORPORATION
www.grand-seiko.com

JSYGSA05-2601



GS
Grand Seiko

Quartz
Operating Instructions

Terima kasih telah memilih jam tangan Grand Seiko.
Untuk menggunakan jam tangan Grand Seiko dengan baik dan aman, silakan baca petunjuk di buklet ini dengan cermat sebelum menggunakannya.

Ukuran gelang tersedia di penjual tempat membeli jam tangan. Jika tali jam tangan Anda tidak dapat diukur oleh penjual tempat Anda membeli jam tangan itu karena Anda menerimanya sebagai hadiah, atau Anda pindah ke tempat yang jauh, silakan hubungi jaringan servis internasional Grand Seiko yang disebutkan di situs web kami. Servis mungkin juga tersedia sebagai layanan berbayar di penjual lain. Nama beberapa penjual mungkin tidak menyediakan servis.

Baterai di jam tangan Anda saat pembelian dimasukkan ke dalam jam tangan di pabrik untuk pemeriksaan performa.

Penggantian baterai dikenakan biaya meskipun masih dalam periode garansi.

Jika jam tangan Anda memiliki lapisan pelindung untuk mencegah tergores, pastikan untuk mengelupasnya sebelum menggunakan jam tangan. Jika jam tangan digunakan dengan lapisan terpasang, kotoran, keringat, debu, atau uap air dapat menempel ke lapisan itu dan dapat mengakibatkan karat.

DAFTAR ISI

■ KEHATI-HATIAN PENANGANAN	2
■ PERIKSA NOMOR KALIBER DAN TINGKAT TAHAN AIR	3
■ KEHATI-HATIAN TENTANG KETAHANAN AIR	4
■ NAMA KOMPONEN	7
■ CARA MENGGUNAKAN	10
• Crown	10
• CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 9F83)	11
• CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 9F82, 9F62)	13
• CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 9F85)	15
• CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 9F86)	20
※ Daftar perbedaan zona waktu di wilayah utama dunia	26
• CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 9F61, 9F51, 4J51)	27
• CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 4J52)	28
• CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 8J55)	30
■ FUNGSI MODEL PENYELAM	31
• Bezel berputar satu arah	31
• Penyetel geser	32
• Indikasi periode penggantian baterai	33
■ UNTUK MENJAGA KUALITAS JAM TANGAN ANDA	34
• Layanan purnajual	34
• Garansi	35
• Perawatan harian	36
• Tali Jam	37
• Resistensi magnetik (Pengaruh magnet)	38
• Lumibrit	39
• Pemecahan masalah	39
■ LOMPATAN DETIK	40
■ SPESIFIKASI (GERAKAN)	40
■ BATERAI	40

KEHATI-HATIAN PENANGANAN

BAHAYA

Untuk menghindari risiko konsekuensi serius seperti kematian atau cedera parah, pastikan mematuhi dengan ketat peraturan keselamatan berikut ini.

Jauhkan jam tangan, komponen, dan baterainya dari jangkauan bayi dan anak kecil.

Berhati-hatilah untuk mencegah bayi atau anak kecil tidak sengaja menelan komponen baterai.

Jika bayi atau anak kecil menelan baterai atau aksesoris, atau Anda yakin mereka telah menelannya, segera konsultasikan dengan dokter karena hal itu dapat membahayakan kesehatan bayi atau anak-anak. Menelan baterai dan/atau aksesoris dapat menyebabkan luka bakar kimia atau penetrasi ke dalam membran mukosa, yang dapat mengakibatkan cedera serius atau bahkan kematian.

PERINGATAN

Untuk menghindari risiko konsekuensi serius seperti cedera parah, pastikan mematuhi dengan ketat peraturan keselamatan berikut ini.

Segera hentikan pemakaian jam tangan dalam kasus berikut ini.

- Jika bodi atau tali jam tangan menjadi kasar karena korosi dan sebagainya.
- Jika pin mencuat dari tali jam.
- * Segera tanyakan pada penjual di tempat pembelian jam tangan atau jaringan servis internasional Grand Seiko yang disebutkan di situs web kami.

Jangan lepaskan baterai dari jam tangan.

Penggantian baterai memerlukan pengetahuan dan keahlian profesional. Mintalah penjual jam tangan untuk mengganti baterai.

Jangan isi ulang baterai, karena hal itu dapat mengakibatkan panas yang mungkin menyebabkan ledakan, kebocoran, atau pengapian.

PERHATIAN

Untuk menghindari risiko cedera ringan atau kerusakan bahan, pastikan mematuhi dengan ketat peraturan keselamatan berikut ini.

Hindari memakai atau menyimpan jam tangan di tempat-tempat berikut ini.

- Tempat zat yang mudah menguap (kosmetik seperti penghapus cat kuku, obat nyamuk, tiner, dll.) menguap
- Tempat suhu turun di bawah 5°C atau naik ke atas 35°C dalam waktu lama
- Tempat yang terpengaruh oleh daya magnet kuat atau listrik statis
- Tempat yang terpengaruh oleh getaran kuat
- Tempat dengan kelembapan tinggi
- Tempat-tempat berdebu
- * Jangan tinggalkan baterai yang mati di dalam jam tangan dalam waktu yang lama karena kebocoran dapat terjadi.

Jika Anda mengamati gejala alergi atau iritasi kulit

Hentikan pemakaian jam tangan dengan segera dan hubungi spesialis seperti dokter kulit atau alergi.

Himbauan lainnya

- Penyesuaian rantai logam memerlukan pengetahuan dan keahlian profesional. Tanyakan pada penjual tempat Anda membeli jam tangan untuk mengganti rantai logam, karena terdapat risiko cedera tangan atau jari dan hilangnya komponen.
- Jangan membongkar atau merusak jam tangan.
- Jauhkan jam tangan dari jangkauan bayi dan anak-anak. Kehati-hatian ekstra harus diberikan untuk menghindari risiko cedera atau ruam alergi atau gatal yang mungkin terjadi jika mereka menyentuh jam tangan.
- Ketika membuang baterai bekas, ikutilah petunjuk dari otoritas setempat.
- Jika jam tangan Anda adalah jenis gantungan atau liontin, tali atau rantai yang terpasang pada jam tangan dapat merusak pakaian Anda, atau membuat cedera pada tangan, leher, atau bagian lain tubuh Anda.
- Ingatlah bahwa jika jam tangan dilepaskan dan ditaruh begitu saja, bagian belakang kasing, tali, dan jam tangan akan saling bergesekan yang mungkin menyebabkan goresan di bagian belakang kasing. Sebaiknya letakkan kain lembut di antara bagian belakang kasing, tali, dan jepitan setelah melepaskan jam tangan Anda.

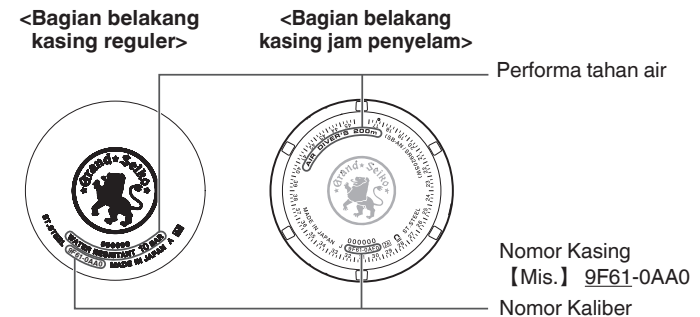
PERIKSA NOMOR KALIBER DAN TINGKAT TAHAN AIR

Tentang nomor kaliber

Nomor kaliber adalah angka empat digit yang menunjukkan model gerakan (komponen mekanis dari jam tangan). Jam tangan Grand Seiko dipasang dengan gerakan eksklusif, dan nomor kaliber mekanisnya dimulai dengan "9S", nomor kaliber Spring Drive dimulai dengan "9R", dan nomor kaliber kuarsanya ditunjukkan dengan 4 angka yang dimulai dengan "9F", "8J", dan "4J".

Cara memeriksa nomor kaliber

Nomor model empat digit di bagian belakang kasing adalah nomor kaliber.



* Ilustrasi di atas adalah contoh dan mungkin berbeda dengan bagian belakang kasing jam tangan yang Anda beli.

Ketahanan terhadap air

Lihat tabel di bawah ini untuk deskripsi setiap tingkat performa tahan air jam tangan Anda sebelum menggunakan.

Indikasi bagian belakang kasing	Performa tahan air	Kondisi Penggunaan
Tidak ada indikasi	Tanpa ketahanan terhadap air	Hindari tetesan air atau keringat
WATER RESISTANT	Ketahanan terhadap air untuk pemakaian sehari-hari	Jam tangan ini tahan terhadap sentuhan air yang tak disengaja dalam pemakaian sehari-hari PERINGATAN Tidak cocok untuk berenang
WATER RESISTANT 5 BAR	Ketahanan terhadap air untuk hidup sehari-hari pada tekanan barometrik 5	Jam tangan ini cocok untuk berenang.
WATER RESISTANT 10 (20) BAR	Ketahanan terhadap air untuk hidup sehari-hari pada tekanan barometrik 10 (20)	Jam tangan ini cocok untuk menyelam tanpa menggunakan tabung udara.
DIVER'S WATCH 200 m	Jam tangan ini dapat dipakai untuk menyelam dengan menggunakan tabung udara kompresi dan dapat menahan tekanan air hingga kedalaman 200 meter.	Jam tangan ini cocok untuk digunakan dalam selam skuba sesungguhnya.

KEHATI-HATIAN TENTANG KETAHANAN AIR

⚠ PERHATIAN

Jangan memutar atau mengeluarkan crown ketika jam tangan masih basah.



Air dapat masuk ke dalam jam tangan.

* Jika permukaan dalam kaca keruh karena embun atau tetesan air tampak di dalam jam tangan dalam waktu lama, berarti performa tahan air jam tangan telah berkurang. Segera tanyakan pada penjual di tempat pembelian jam tangan atau jaringan servis internasional Grand Seiko yang disebutkan di situs web kami.

Jangan biarkan uap air, keringat, dan kotoran pada jam tangan dalam waktu lama.



Berhati-hatilah terhadap berkurangnya performa tahan air dari jam tangan tahan air karena merosotnya kualitas perekat kaca atau gasket, atau berkembangnya karat di dalam baja tahan karat.

Jangan kenakan jam tangan saat mandi atau di sauna.



Uap, sabun, atau beberapa komponen sumber air panas dapat mempercepat kemerosotan performa tahan air jam tangan.

Jika tingkat ketahanan terhadap air pada jam tangan Anda didefinisikan sebagai "WATER RESISTANT"

⚠ PERINGATAN

Jangan gunakan jam tangan untuk penyelaman saturasi atau menyelam skuba.



Berbagai inspeksi ketat dalam simulasi lingkungan keras, yang biasanya diperlukan untuk jam tangan yang didesain untuk selam skuba atau penyelaman saturasi, belum dilakukan. Untuk menyelam, gunakan jam tangan yang khusus didesain untuk menyelam.

⚠ PERHATIAN

Jangan tuangkan air yang mengalir langsung dari keran.



Tekanan air dari keran cukup tinggi untuk menurunkan performa tahan air jam tangan tahan air untuk pemakaian sehari-hari.

Jika tingkat ketahanan terhadap air pada jam tangan Anda didefinisikan sebagai "DIVER'S WATCH 200 m"

⚠ PERINGATAN

- Jangan gunakan jam tangan saat penyelaman saturasi dengan gas helium.
- Saat menyelam, jangan operasikan jam tangan dengan cara selain yang dideskripsikan dalam buku petunjuk ini.

⚠ PERHATIAN

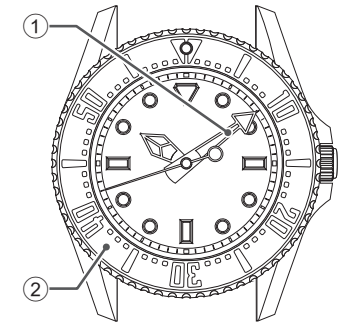
Sebelum menggunakan jam penyelam, Anda harus telah terlatih baik untuk melakukan berbagai jenis olahraga menyelam dan memiliki pengalaman dan keahlian yang memadai untuk menyelam dengan aman. Saat menyelam, patuhi dengan ketat aturan menyelam.

Tindak kewaspadaan dalam menyelam

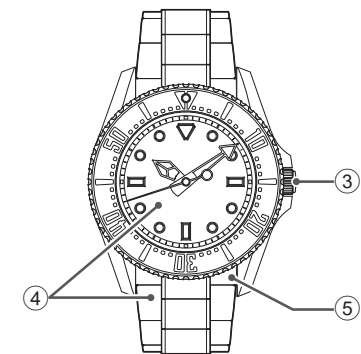
○ Sebelum menyelam

Periksa item-item berikut ini sebelum menyelam.
"NAMA KOMPONEN"→ Hal. 9

- ① Waktu diatur dengan benar.
- ② Bezel berputar melakukan putaran yang mulus. (Rotasi bezel tidak boleh terlalu longgar atau terlalu ketat.)
"Bezel berputar satu arah"→ Hal. 31



- ③ Crown disekrup masuk sepenuhnya.
"Screw down crown"→ Hal. 10
- ④ Tidak ada ketidaknormalan seperti cacat atau retakan di tali atau kaca.
- ⑤ Tali dipasang dengan erat dengan bilah pegas, pengait, atau komponen lain.



⚠ PERHATIAN

Jika Anda memperhatikan ketidaknormalan, hubungi penjual di tempat pembelian jam tangan atau jaringan servis internasional Grand Seiko yang disebutkan di situs web kami.

○ Saat menyelam

Pastikan untuk mematuhi petunjuk berikut ini ketika Anda memakai jam tangan saat menyelam.



Kenakan jam tangan di dalam kedalaman air yang ditunjukkan di pelat jam.



Jangan operasikan crown atau tombol di bawah air.



Berhati-hatilah agar tidak menabrakkan jam tangan ke benda-benda keras seperti batu.



Rotasi bezel mungkin sedikit lebih sulit di bawah air, tetapi ini bukan kerusakan.

○ Setelah menyelam

Ikutilah petunjuk perawatan di bawah ini setelah menyelam.

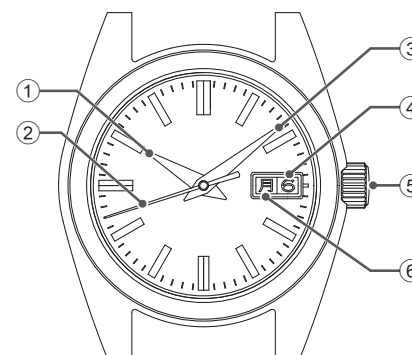


Bilas jam tangan dengan air tawar dan seka sampai kering seluruhnya. Jangan tuangkan air yang mengalir langsung dari keran ke atas jam tangan. Rendam jam tangan di dalam wadah berisi air untuk mencucinya.



■ NAMA KOMPONEN

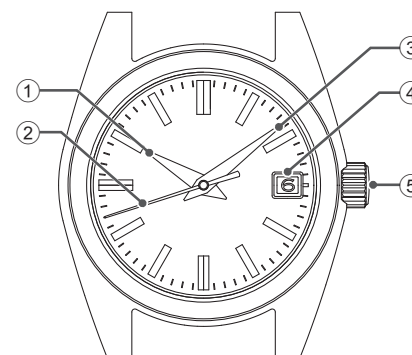
9F83



- ① Jarum jam
- ② Jarum detik
- ③ Jarum menit
- ④ Tanggal
- ⑤ Crown
- ⑥ Hari dalam sepekan

Cara menyetel waktu, tanggal, dan hari→ Hal. 11

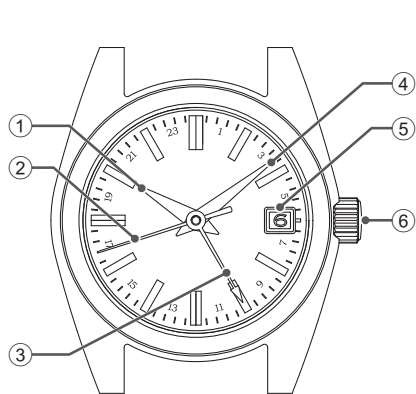
9F85, 9F82, 9F62, 4J52



- ① Jarum jam
- ② Jarum detik
- ③ Jarum menit
- ④ Tanggal
- ⑤ Crown

Cara menyetel waktu dan tanggal untuk Kal. 9F85
 Cara menyetel waktu dan tanggal→ Hal. 13 untuk Kal. 9F82, 9F62
 Cara menyetel waktu dan tanggal→ Hal. 28 untuk Kal. 4J52

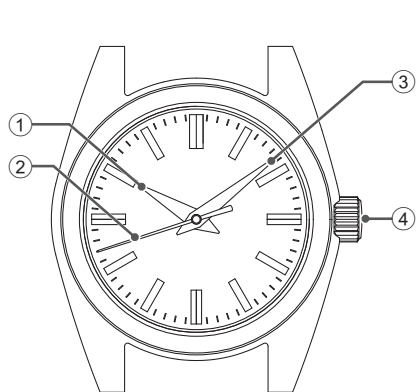
9F86



- ① Jarum jam
- ② Jarum detik
- ③ Jarum 24 jam
- ④ Jarum menit
- ⑤ Tanggal
- ⑥ Crown

Cara menyeting waktu dan tanggal → Hal. 20

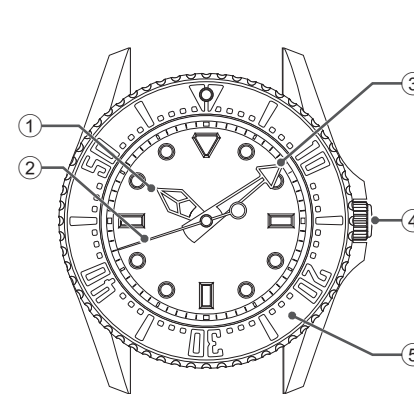
9F61, 9F51, 8J55, 4J51



- ① Jarum jam
- ② Jarum detik
- ③ Jarum menit
- ④ Crown

Cara mengatur waktu → Hal. 27 untuk Kal. 9F61, 9F51, 4J51
 Cara mengatur waktu → Hal. 30 untuk Kal. 8J55

9F61 (Model penyelam)



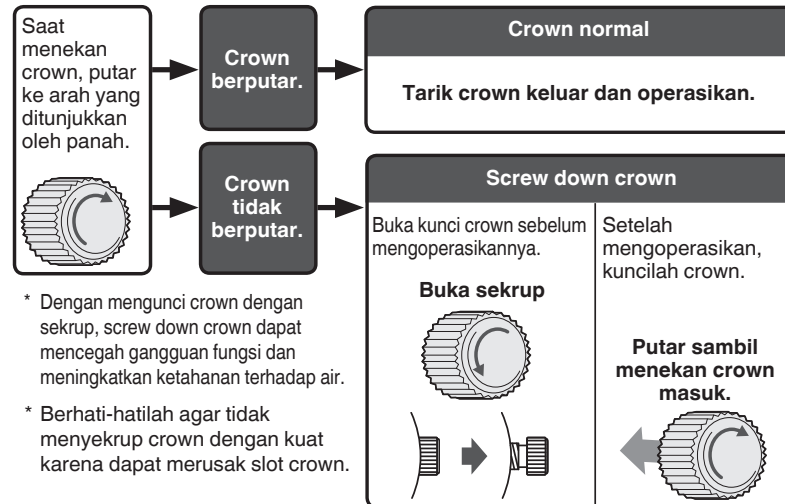
- ① Jarum jam
- ② Jarum detik
- ③ Jarum menit
- ④ Crown
- ⑤ Bezel berputar

Cara mengatur waktu → Hal. 27
 FUNGSI MODEL PENYELAM → Hal. 31
 Tindak kewaspadaan dalam menyelam → Hal. 5

CARA MENGGUNAKAN

Crown

Terdapat dua jenis crown, yang reguler dan yang bisa dikunci.
Pastikan crown jam tangan yang Anda gunakan.



* Dengan mengunci crown dengan sekrup, screw down crown dapat mencegah gangguan fungsi dan meningkatkan ketahanan terhadap air.

* Berhati-hatilah agar tidak menyekrup crown dengan kuat karena dapat merusak slot crown.

* Putar crown dari waktu ke waktu. → Hal. 36

Screw down crown

Screw down crown dilengkapi mekanisme yang dapat mengunci crown dengan erat saat tidak dioperasikan untuk mencegah kesalahan operasi dan meningkatkan performa tahan airnya.

○ Kunci screw down crown perlu dibuka sebelum mengoperasikannya.

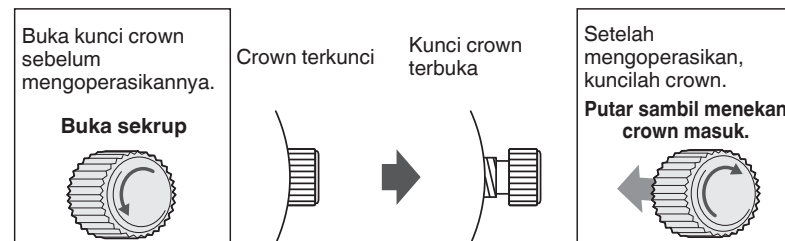
○ Setelah Anda menyelesaikan operasi crown, pastikan untuk menguncinya kembali.

[Untuk membuka kunci crown]

Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6) untuk membuka sekrupnya. Kini crown dapat dioperasikan.

[Untuk mengunci crown]

Putar crown searah jarum jam (arah jam 12) sambil menekannya masuk dengan perlahan menuju bodi jam tangan hingga terhenti.



* Ketika mengunci crown, putar hati-hati dengan perlahan, dengan memastikan sekrup terpasang dengan baik. Berhati-hatilah agar tidak menekannya terlalu kuat, karena dapat merusak lubang sekrup di casing.

CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 9F83)

⚠ PERHATIAN

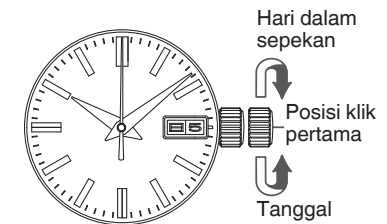
Anda mungkin tidak dapat menyetel tanggal dan/atau hari ketika waktu di jam tangan Anda berada antara tengah malam dan pukul 1.00 pagi, karena mekanisme jam tangan ini. Hal ini bukan kerusakan.

Jangan menyetel tanggal dan/atau hari selama waktu ini.

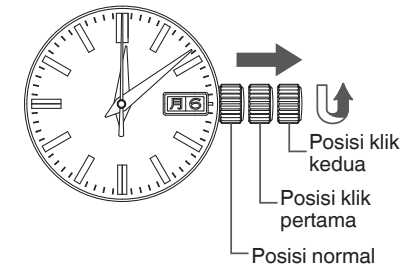
Cara menyetel waktu, tanggal, dan hari

① Pertama, setel dulu tanggal dan hari. Tarik crown keluar hingga klik pertama. Jarum detik terus bergerak.

② Putar crown hingga tanggal hari sebelumnya dan hari dalam sepekan akan muncul. Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6) untuk memajukan tanggal. Putar crown searah jarum jam (arah jam 12) untuk memajukan hari dalam sepekan. Bahasa indikasi hari berubah berganti-ganti antara bahasa Jepang dan Inggris.

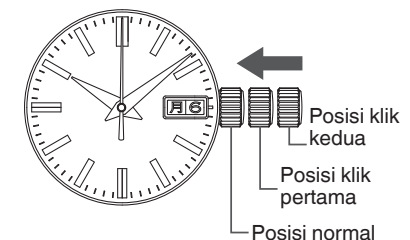


③ Tarik keluar crown hingga klik kedua ketika jarum detik berada di posisi jam 12. Jarum detik berhenti di tempat. Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6) untuk mendorong maju jarum hingga tanggal yang diinginkan muncul.



④ Ketika menyetel jarum jam, periksa apakah a.m./p.m. disetel dengan benar, karena tanggal didesain untuk berubah satu kali dalam 24 jam. Karena mekanisme jam tangan kuarsa, untuk menyetel waktu dengan akurat, mula-mula putar jarum menit 4 hingga 5 menit mendahului waktu yang diinginkan, lalu kembalikan ke waktu yang benar.

⑤ Tekan crown ke belakang menuju posisi normal sesuai dengan sinyal waktu. Jam tangan segera mulai bergerak.

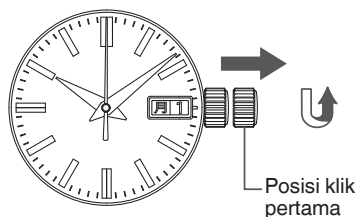


Penyetelan tanggal di akhir bulan

Jika perlu, untuk menyesuaikan tanggal setelah Februari (yang memiliki 28 hari, 29 hari di tahun kabisat) dan bulan yang terdiri atas 30 hari.

[Mis.] Untuk menyetel tanggal dalam periode a.m. di hari pertama setelah bulan yang terdiri atas 30 hari

Jam tangan menampilkan “31”, bukan “1”.
Tarik crown keluar hingga klik pertama.
Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6) untuk menyetel tanggal ke “1”.
Tekan kembali crown ke dalam untuk menyelesaikan pengaturan waktu.



Langsung mengubah tanggal dan hari

Jam tangan ini mampu langsung mengubah indikasi tanggal dan hari dalam sepekan antara jam 0.00 tengah malam dan 0.05 pagi. Untuk jam tangan kuarsa, indikasi tanggal dan hari dalam sepekan berubah secara bertahap antara pukul 21.00 dan 3.00 pagi.

* Tergantung cara menyetel waktu, mungkin tidak mungkin untuk langsung mengubah tanggal dan waktu.

Jika waktu yang ingin Anda setel berada antara 19.00 dan 1.00, pertama-tama, kembalikan waktu ke 18.00, lalu putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6), agar jarum jam maju searah jarum jam untuk menyetel waktu.

CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 9F82, 9F62)

⚠ PERHATIAN

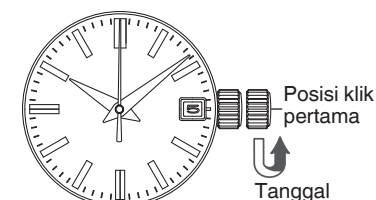
Anda mungkin tidak dapat menyetel tanggal ketika waktu di jam tangan Anda berada antara tengah malam dan pukul 1.00 pagi, karena mekanisme jam tangan ini. Hal ini bukan kerusakan.

Jangan menyetel tanggal dan/atau hari selama waktu ini.

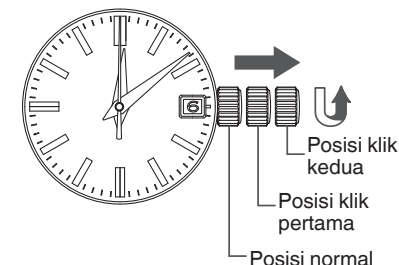
Cara menyetel waktu dan tanggal

① Pertama, setel dulu tanggalnya. Tarik crown keluar hingga klik pertama. Jarum detik terus bergerak.

② Tanggal dapat disetel dengan memutar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6). Mula-mula, putar crown hingga tanggal hari sebelumnya dari tampilan tanggal yang diinginkan.

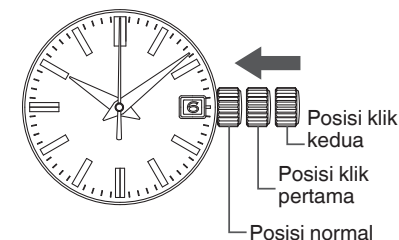


③ Tarik keluar crown hingga klik kedua ketika jarum detik berada di posisi jam 12. Jarum detik berhenti di tempat. Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6) untuk mendorong maju jarum hingga tanggal yang diinginkan muncul.



④ Ketika menyetel jarum jam, periksa apakah a.m./p.m. disetel dengan benar, karena tanggal didesain untuk berubah satu kali dalam 24 jam. Karena mekanisme jam tangan kuarsa, untuk menyetel waktu dengan akurat, mula-mula putar jarum menit 4 hingga 5 menit mendahului waktu yang diinginkan, lalu kembalikan ke waktu yang benar.

⑤ Tekan crown ke belakang menuju posisi normal sesuai dengan sinyal waktu. Jam tangan segera mulai bergerak.

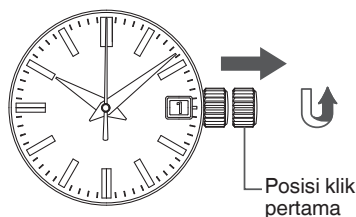


Penyetelan tanggal di akhir bulan

Jika perlu, untuk menyesuaikan tanggal setelah Februari (yang memiliki 28 hari, 29 hari di tahun kabisat) dan bulan yang terdiri atas 30 hari.

[Mis.] Untuk menyetel tanggal dalam periode a.m. di hari pertama setelah bulan yang terdiri atas 30 hari

Jam tangan menampilkan “31”, bukan “1”. Tarik crown keluar hingga klik pertama. Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6) untuk menyetel tanggal ke “1”. Tekan kembali crown ke dalam untuk menyelesaikan pengaturan waktu.



Langsung mengubah tanggal

Jam tangan ini mampu langsung mengubah indikasi tanggal antara jam 0.00 tengah malam dan 0.05 pagi. Untuk jam tangan kuarsa, indikasi tanggal berubah secara bertahap antara pukul 21.00 dan 0.00 tengah malam.

* Tergantung cara menyetel waktu, mungkin tidak mungkin untuk langsung mengubah tanggal dan waktu.

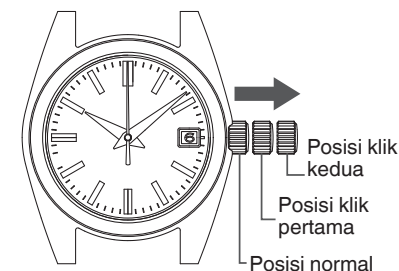
Jika waktu yang ingin Anda setel berada antara 19.00 dan 1.00, pertama-tama, kembalikan waktu ke 18.00, lalu putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6), agar jarum jam maju searah jarum jam untuk menyetel waktu.

CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 9F85)

Cara menyetel waktu dan tanggal

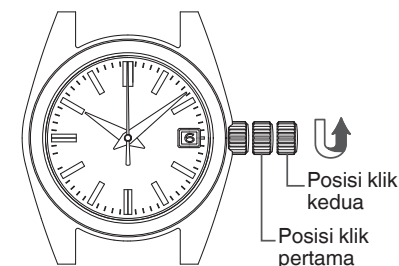
○ Untuk menyetel waktu dan tanggal, setel jarum menit terlebih dulu, lalu setel jarum jam dan tanggal.

- ① Tarik keluar crown hingga klik kedua ketika jarum detik berada di posisi jam 12. (Jarum detik berhenti di tempat.)
(Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, putar keluar sekrup crown sebelum menariknya keluar.)



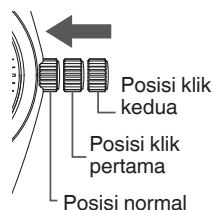
- ② Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6) untuk memutar jarum lalu setel waktu sambil memperhatikan jarum menit. Karena mekanisme jam tangan kuarsa, untuk menyetel waktu dengan akurat, mula-mula putar jarum menit 4 hingga 5 menit mendahului waktu yang diinginkan, lalu kembalikan ke waktu yang benar.

* Tanggal dapat berubah tergantung apakah jarum jam menunjukkan waktu yang salah, atau pada posisi jarum jam, jadi setel jarum menit terlebih dulu.

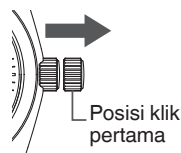


- ③ Tekan kembali crown ke dalam secara serentak dengan sinyal waktu.

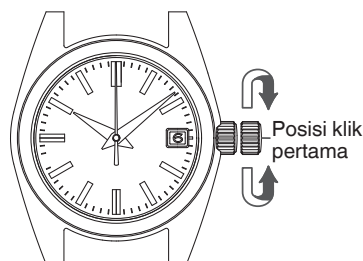
* Jarum menit dan jarum detik akan disetel dengan benar.



- ④ Untuk pindah ke penyetelan jarum jam dan tanggal, tarik crown keluar hingga klik pertama.

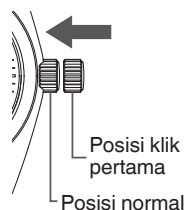


- ⑤ Putar crown untuk menyetel jarum jam. Saat memutar crown, saat perubahan tanggal adalah di tengah malam. Ketika menyetel jarum jam, pastikan bahwa a.m./p.m. disetel dengan benar. Setel juga tanggal pada saat ini jika perlu.



- * Crown dapat diputar ke arah mana pun untuk menyetel tanggal. Namun, sebaiknya putar crown ke arah yang memungkinkan Anda menyetel tanggal dengan penyesuaian yang lebih kecil.
- * Jika waktu yang ingin Anda setel berada antara 19.00 dan 1.00, pertama-tama, kembalikan waktu ke 18.00, lalu putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6), agar jarum jam maju searah jarum jam untuk menyetel waktu.
- * Putar crown secara perlahan, dengan memeriksa bahwa jarum jam bergerak dengan tambahan satu jam.
- * Ketika menyetel jarum jam, jarum lainnya mungkin sedikit bergerak. Namun, ini bukan kerusakan.

- ⑥ Tekan kembali crown ke dalam untuk menyelesaikan pengaturan waktu. (Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, kunci crown kembali.)



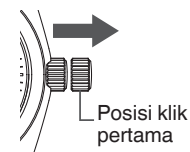
Penyetelan tanggal di akhir bulan

Jika perlu, untuk menyesuaikan tanggal setelah Februari (yang memiliki 28 hari, 29 hari di tahun kabisat) dan bulan yang terdiri atas 30 hari.

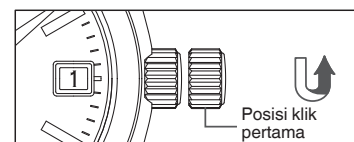
Dua rotasi penuh jarum jam akan mengubah tanggal untuk satu hari.

Tanggal maju satu hari dengan memutar jarum jam dua putaran penuh searah jarum jam (untuk 24 jam).

- ① Tarik crown keluar hingga klik pertama. (Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, putar keluar sekrup crown sebelum menariknya keluar.)

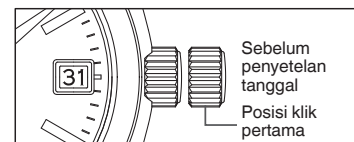


- ② Setiap kali jarum jam membuat dua rotasi penuh dengan memutar crown, tanggal disesuaikan satu hari. Saat memutar crown, saat perubahan tanggal adalah di tengah malam. Ketika menyetel jarum jam, pastikan bahwa a.m./p.m. disetel dengan benar.



Memutar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6):

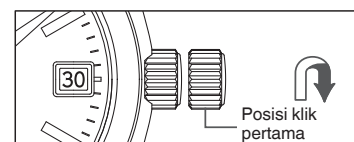
Setiap kali jarum jam membuat dua rotasi penuh, tanggal maju satu hari.



* Crown dapat diputar ke arah mana pun untuk menyetel tanggal. Namun, sebaiknya putar crown ke arah yang memungkinkan Anda menyetel tanggal dengan penyesuaian yang lebih kecil.

* Putar crown dengan perlahan.

* Ketika menyetel jarum jam, jarum lainnya mungkin sedikit bergerak. Namun, ini bukan kerusakan.



Memutar crown searah jarum jam (arah jam 12):

Setiap kali jarum jam membuat dua rotasi penuh, tanggal disetel mundur satu hari.

- ③ Setelah menyelesaikan penyetelan, pastikan waktu ditunjukkan dengan benar, lalu tekan crown masuk kembali. Penyetelan tanggal telah selesai.
(Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, kunci crown kembali.)
- * Tanggal didesain untuk berfungsi bersama gerakan jarum jam, karena itu penyetelan a.m./p.m. yang salah akan menyebabkan tanggal berubah di siang hari.
 - * Crown dapat diputar ke arah mana pun untuk menyetel tanggal. Namun, sebaiknya putar crown ke arah yang memungkinkan Anda menyetel tanggal dengan penyesuaian yang lebih kecil.
 - * Jika waktu yang ingin Anda setel berada antara 19.00 dan 1.00, pertama-tama, kembalikan waktu ke 18.00, lalu putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6), agar jarum jam maju searah jarum jam untuk menyetel waktu.
 - * Putar crown secara perlahan, dengan memeriksa bahwa jarum jam bergerak dengan tambahan satu jam.
 - * Ketika menyetel jarum jam, jarum lainnya mungkin sedikit bergerak. Namun, ini bukan kerusakan.

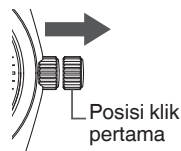
Fungsi penyetelan perbedaan waktu

Misalnya, saat berwisata ke luar negeri dan menginap di suatu tempat yang memiliki waktu berbeda dengan tempat tinggal Anda, Anda dapat dengan mudah mengatur jam tangan untuk menunjukkan waktu lokal dalam area zona waktu yang berbeda tanpa menghentikan jam tangan.

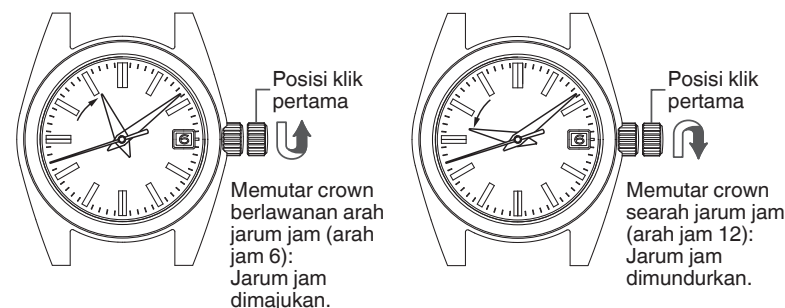
Tanggal berfungsi bersama gerakan jarum jam. Jika perbedaan waktu disetel dengan benar, jam tangan menampilkan tanggal yang benar di tempat Anda menginap.

Cara menggunakan fungsi penyetelan perbedaan waktu

- ① Tarik crown keluar hingga klik pertama.
(Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, putar keluar sekrup crown sebelum menariknya keluar.)



- ② Putar crown untuk menyetel jarum jam untuk menunjukkan waktu di tempat Anda berada. Pastikan a.m./p.m. dan tanggal disetel dengan benar.
- * Tanggal didesain untuk berfungsi bersama gerakan jarum jam, karena itu penyetelan a.m./p.m. yang salah akan menyebabkan tanggal berubah di siang hari.
- “Daftar perbedaan zona waktu di wilayah utama dunia”→ Hal. 26



- * Putar crown secara perlahan, dengan memeriksa bahwa jarum jam bergerak dengan tambahan satu jam.
- * Saat memutar crown, saat perubahan tanggal adalah di tengah malam.
- * Ketika menyetel jarum jam, jarum lainnya mungkin sedikit bergerak. Namun, ini bukan kerusakan.

- ③ Setelah menyelesaikan penyetelan, pastikan waktu ditunjukkan dengan benar, lalu tekan crown masuk kembali. Prosedur penyetelan telah selesai.
(Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, kunci crown kembali.)
- * Jika waktu yang ingin Anda setel berada antara 19.00 dan 1.00, pertama-tama, kembalikan waktu ke 18.00, lalu putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6), agar jarum jam maju searah jarum jam untuk menyetel waktu.

Langsung mengubah tanggal

Jam tangan ini mampu langsung mengubah indikasi tanggal antara jam 0.00 tengah malam dan 0.05 pagi. Untuk jam tangan kuarsa, indikasi tanggal berubah secara bertahap antara pukul 21.00 dan 0.00 tengah malam.

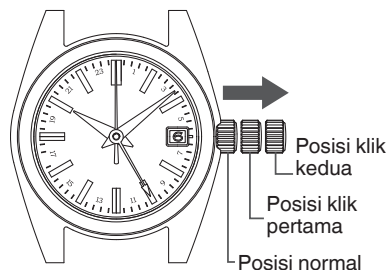
- * Tergantung cara menyetel waktu, mungkin tidak mungkin untuk langsung mengubah tanggal dan waktu.
- Jika waktu yang ingin Anda setel berada antara 19.00 dan 1.00, pertama-tama, kembalikan waktu ke 18.00, lalu putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6), agar jarum jam maju searah jarum jam untuk menyetel waktu.

CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 9F86)

Cara menyetel waktu dan tanggal

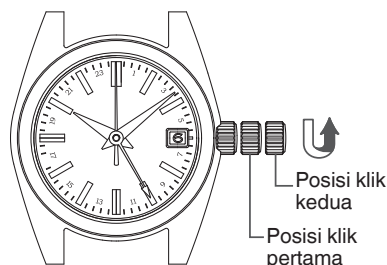
○ Untuk menyetel waktu dan tanggal, setel jarum 24 jam dan jarum menit terlebih dulu, lalu setel jarum jam dan tanggal.

- ① Tarik keluar crown hingga klik kedua ketika jarum detik berada di posisi jam 12. (Jarum detik berhenti di tempat.)
(Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, putar keluar sekrup crown sebelum menariknya keluar.)



- ② Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6) untuk memutar jarum 24 jam dan jarum menit searah jarum jam dan setel ke waktu sekarang.

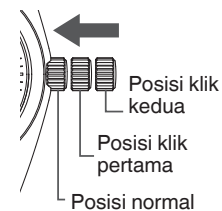
Karena mekanisme jam tangan kuarsa, untuk menyetel waktu dengan akurat, mula-mula putar jarum menit 4 hingga 5 menit mendahului waktu yang diinginkan, lalu kembalikan ke waktu yang benar.



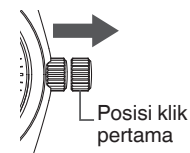
* Hanya jarum menit dan 24 jam yang harus disetel terlebih dulu. Meskipun jarum jam menunjukkan waktu yang salah, atau tanggal mungkin diubah tergantung posisi jarum jam, tidak perlu melakukan penyesuaian pada tahap ini.

- ③ Tekan kembali crown ke dalam secara serentak dengan sinyal waktu.

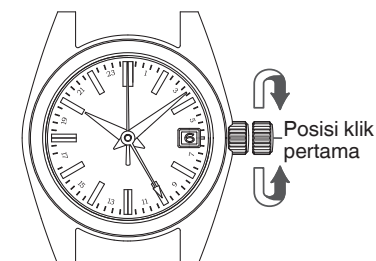
* Penyetelan jarum 24 jam, jarum menit dan detik saat ini telah selesai.



- ④ Untuk pindah ke penyetelan jarum jam dan tanggal, tarik crown keluar hingga klik pertama.



- ⑤ Putar crown untuk menyetel jarum jam. Saat memutar crown, saat perubahan tanggal adalah di tengah malam. Ketika menyetel jarum jam, pastikan bahwa a.m./p.m. disetel dengan benar. Setel juga tanggal pada saat ini jika perlu.



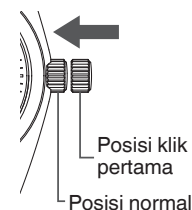
* Crown dapat diputar ke arah mana pun untuk menyetel tanggal. Namun, sebaiknya putar crown ke arah yang memungkinkan Anda menyetel tanggal dengan penyesuaian yang lebih kecil.

* Jika waktu yang ingin Anda setel berada antara 19.00 dan 1.00, pertama-tama, kembalikan waktu ke 18.00, lalu putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6), agar jarum jam maju searah jarum jam untuk menyetel waktu.

* Putar crown secara perlahan, dengan memeriksa bahwa jarum jam bergerak dengan tambahan satu jam.

* Ketika menyetel jarum jam, jarum lainnya mungkin sedikit bergerak. Namun, ini bukan kerusakan.

- ⑥ Tekan kembali crown ke dalam untuk menyelesaikan pengaturan waktu.
(Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, kunci crown kembali.)



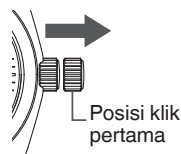
Penyetelan tanggal di akhir bulan

Jika perlu, untuk menyesuaikan tanggal setelah Februari (yang memiliki 28 hari, 29 hari di tahun kabisat) dan bulan yang terdiri atas 30 hari.

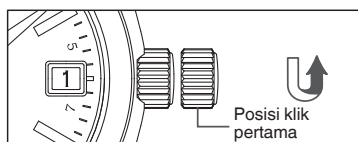
Dua rotasi penuh jarum jam akan mengubah tanggal untuk satu hari.

Tanggal maju satu hari dengan memutar jarum jam dua putaran penuh searah jarum jam (untuk 24 jam).

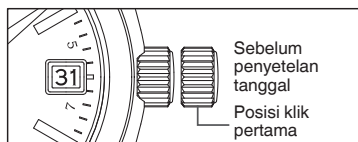
- 1 Tarik crown keluar hingga klik pertama.
(Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, putar keluar sekrup crown sebelum menariknya keluar.)



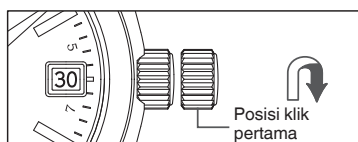
- 2 Setiap kali jarum jam membuat dua rotasi penuh dengan memutar crown, tanggal disesuaikan satu hari. Saat memutar crown, saat perubahan tanggal adalah di tengah malam. Ketika menyetel jarum jam, pastikan bahwa a.m./p.m. disetel dengan benar.



Memutar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6):
Setiap kali jarum jam membuat dua rotasi penuh, tanggal maju satu hari.



- * Crown dapat diputar ke arah mana pun untuk menyetel tanggal. Namun, sebaiknya putar crown ke arah yang memungkinkan Anda menyetel tanggal dengan penyesuaian yang lebih kecil.
- * Putar crown dengan perlahan.
- * Ketika menyetel jarum jam, jarum lainnya mungkin sedikit bergerak. Namun, ini bukan kerusakan.



Memutar crown searah jarum jam (arah jam 12):
Setiap kali jarum jam membuat dua rotasi penuh, tanggal disetel mundur satu hari.

- 3 Setelah menyelesaikan penyetelan, pastikan waktu ditunjukkan dengan benar, lalu tekan crown masuk kembali. Penyetelan tanggal telah selesai.

(Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, kunci crown kembali.)

- * Tanggal didesain untuk berfungsi bersama gerakan jarum jam, karena itu penyetelan a.m./p.m. yang salah akan menyebabkan tanggal berubah di siang hari.
- * Crown dapat diputar ke arah mana pun untuk menyetel tanggal. Namun, sebaiknya putar crown ke arah yang memungkinkan Anda menyetel tanggal dengan penyesuaian yang lebih kecil.
- * Jika waktu yang ingin Anda setel berada antara 19.00 dan 1.00, pertama-tama, kembalikan waktu ke 18.00, lalu putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6), agar jarum jam maju searah jarum jam untuk menyetel waktu.
- * Putar crown secara perlahan, dengan memeriksa bahwa jarum jam bergerak dengan tambahan satu jam.
- * Ketika menyetel jarum jam, jarum lainnya mungkin sedikit bergerak. Namun, ini bukan kerusakan.

Cara menggunakan jarum 24 jam

Jam tangan ini memiliki dua jenis penggunaan jarum 24 jam.

<Jenis 1> : Jarum 24 jam merupakan indikator a.m./p.m.

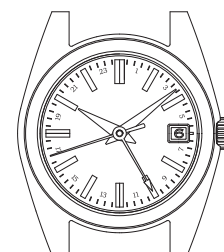
Cukup menggunakan jarum 24 jam untuk menampilkan waktu 24 jam sebagai indikator a.m./p.m. (Ini adalah jenis penggunaan standar jarum 24 jam.)

<Jenis 2> : Jarum 24 jam merupakan indikator waktu ganda

Dengan menggunakan fungsi penyetelan perbedaan waktu, setel jarum 24 jam untuk menunjukkan waktu yang berbeda dengan waktu yang ditunjukkan jarum jam dan menit, yaitu tempat dalam area zona waktu yang berbeda dengan perbedaan waktu setidaknya satu jam dengan tempat Anda berada.

Baik jarum jam maupun jarum 24 jam menunjukkan waktu Jepang 10.00 pagi.

Jarum jam : Waktu Jepang 10.00 pagi.
Jarum 24 Jam : Waktu New York 20.00.



Fungsi penyetelan perbedaan waktu

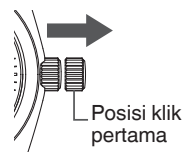
Misalnya, saat berwisata ke luar negeri dan menginap di suatu tempat yang memiliki waktu berbeda dengan tempat tinggal Anda, Anda dapat dengan mudah mengatur jam tangan untuk menunjukkan waktu lokal dalam area zona waktu yang berbeda tanpa menghentikan jam tangan.

Jarum jam menunjukkan waktu di tempat Anda saat ini berada, sedangkan jarum 24 jam menunjukkan waktu tempat asal Anda.

Tanggal berfungsi bersama gerakan jarum jam. Jika perbedaan waktu disetel dengan benar, jam tangan menampilkan tanggal yang benar di tempat Anda menginap.

Cara menggunakan fungsi penyetelan perbedaan waktu

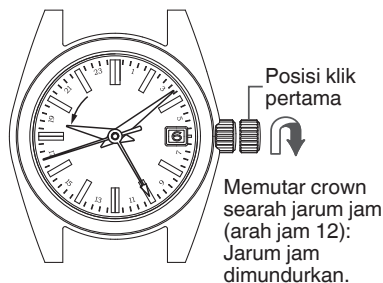
- 1 Tarik crown keluar hingga klik pertama.
(Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, putar keluar sekrup crown sebelum menariknya keluar.)



- 2 Putar crown untuk menyetel jarum jam untuk menunjukkan waktu di tempat Anda berada. Pastikan a.m./p.m. dan tanggal disetel dengan benar.

* Tanggal didesain untuk berfungsi bersama gerakan jarum jam, karena itu penyetelan a.m./p.m. yang salah akan menyebabkan tanggal berubah di siang hari.

"Daftar perbedaan zona waktu di wilayah utama dunia" → Hal. 26



- * Putar crown secara perlahan, dengan memeriksa bahwa jarum jam bergerak dengan tambahan satu jam.
- * Saat memutar crown, saat perubahan tanggal adalah di tengah malam.
- * Ketika menyetel jarum jam, jarum lainnya mungkin sedikit bergerak. Namun, ini bukan kerusakan.

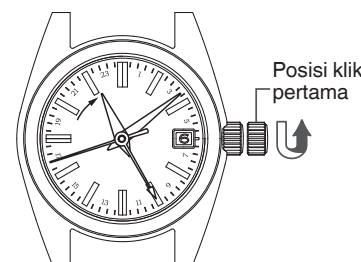
- 3 Setelah menyelesaikan penyetelan, pastikan waktu ditunjukkan dengan benar, lalu tekan crown masuk kembali. Prosedur penyetelan telah selesai.

(Jika jam tangan dilengkapi dengan screw down crown, kunci crown kembali.)

- * Jika waktu yang ingin Anda setel berada antara 19.00 dan 1.00, pertama-tama, kembalikan waktu ke 18.00, lalu putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6), agar jarum jam maju searah jarum jam untuk menyetel waktu.

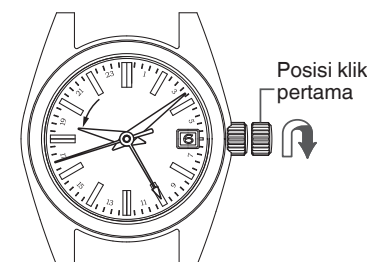
Mode tampilan yang dapat dipilih

Dengan fungsi penyetelan perbedaan waktu, jam tangan memiliki tampilan waktu ganda yang menampilkan waktu dalam dua zona waktu berbeda. Fungsi ini menawarkan dua mode tampilan yang dapat Anda pilih untuk disesuaikan dengan kebutuhan dan preferensi Anda.



【Ct.1】

Jarum jam dan tanggal: Area A (Jepang)
Jarum 24 Jam : Area B (New York)



【Ct.2】

Jarum jam dan tanggal: Area B (New York)
Jarum 24 Jam : Area A (Jepang)

Setel dulu jarum 24 jam, lalu setel jarum jam.

Langsung mengubah tanggal

Jam tangan ini mampu langsung mengubah indikasi tanggal antara jam 0.00 tengah malam dan 0.05 pagi. Untuk jam tangan kuarsa, indikasi tanggal berubah secara bertahap antara pukul 21.00 dan 0.00 tengah malam.

* Tergantung cara menyetel waktu, mungkin tidak mungkin untuk langsung mengubah tanggal dan waktu.

Jika waktu yang ingin Anda setel berada antara 19.00 dan 1.00, pertama-tama, kembalikan waktu ke 18.00, lalu putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6), agar jarum jam maju searah jarum jam untuk menyetel waktu.

Daftar perbedaan zona waktu di wilayah utama dunia

Nama kota	Perbedaan waktu dari Waktu Universal Terkoordinasi (UTC)	Perbedaan waktu dari Waktu Standar Jepang (JST)	Kota-kota lainnya di wilayah yang sama
Tokyo	+9 jam	0 jam	Seoul
Beijing	+8 jam	-1 jam	Hong Kong, Singapura
Bangkok	+7 jam	-2 jam	Jakarta
Dakka	+6 jam	-3 jam	
Karachi	+5 jam	-4 jam	
Dubai	+4 jam	-5 jam	
Jeddah	+3 jam	-6 jam	Baghdad
Kairo	+2 jam	-7 jam	★Athena
★Paris	+1 jam	-8 jam	★Roma, ★Berlin
★London	0 jam	-9 jam	
★Azores	-1 jam	-10 jam	
★Rio de Janeiro	-3 jam	-12 jam	
Santo Domingo	-4 jam	-13 jam	
★New York	-5 jam	-14 jam	★Montreal
★Chicago	-6 jam	-15 jam	★Mexico City
★Denver	-7 jam	-16 jam	
★Los Angeles	-8 jam	-17 jam	★Vancouver
★Anchorage	-9 jam	-18 jam	
Honolulu	-10 jam	-19 jam	
Midway Island	-11 jam	-20 jam	
★Wellington	+12 jam	+3 jam	★Auckland
Nouméa	+11 jam	+2 jam	
★Sydney	+10 jam	+1 jam	Guam

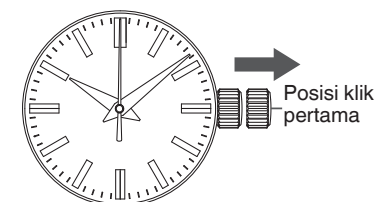
* Wilayah yang ditandai dengan ★ menggunakan daylight saving time

* Perbedaan zona waktu setiap wilayah dan penggunaan daylight saving time didasarkan pada data per Januari 2019. Ini bergantung pada perubahan menurut pemerintah negara-negara atau wilayah masing-masing.

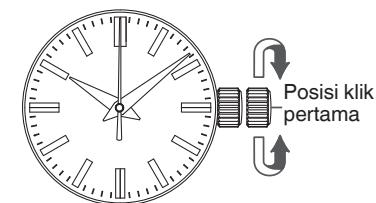
CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 9F61, 9F51, 4J51)

Cara mengatur waktu

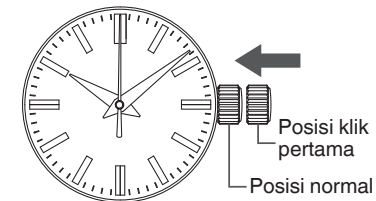
- ① Tarik keluar crown ketika jarum detik berada di posisi jam 12 sebagaimana ditampilkan dalam ilustrasi. Jarum detik berhenti di tempat.



- ② Putar crown untuk menyetel jarum ke waktu yang diinginkan. Karena mekanisme jam tangan kuarsa, untuk menyetel waktu dengan akurat, mula-mula putar jarum menit 4 hingga 5 menit mendahului waktu yang diinginkan, lalu kembalikan ke waktu yang benar.



- ③ Tekan crown ke belakang menuju posisi normal sesuai dengan sinyal waktu. Jam tangan segera mulai bergerak.



CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 4J52)

⚠ PERHATIAN

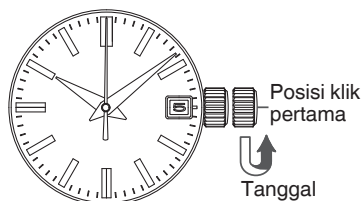
Jika Anda menyetel tanggal, saat waktu di jam tangan Anda berada antara pukul 21.00 dan 3.00 pagi, tanggal mungkin tidak berubah dengan benar pada hari berikutnya karena mekanisme jam tangan.

Jangan menyetel tanggal dan/atau hari selama waktu ini.

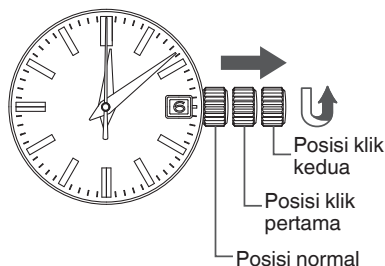
Cara menyetel waktu dan tanggal

- 1 Pertama, setel dulu tanggalnya. Tarik crown keluar hingga klik pertama. Jarum detik terus bergerak.

- 2 Tanggal dapat disetel dengan memutar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6). Mula-mula, putar crown hingga tanggal hari sebelumnya dari tampilan tanggal yang diinginkan.

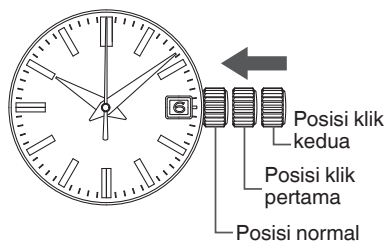


- 3 Tarik keluar crown hingga klik kedua ketika jarum detik berada di posisi jam 12. Jarum detik berhenti di tempat. Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6) untuk mendorong maju jarum hingga tanggal yang diinginkan muncul.



- 4 Ketika menyetel jarum jam, periksa apakah a.m./p.m. disetel dengan benar, karena tanggal didesain untuk berubah satu kali dalam 24 jam. Karena mekanisme jam tangan kuarsa, untuk menyetel waktu dengan akurat, mula-mula putar jarum menit 4 hingga 5 menit mendahului waktu yang diinginkan, lalu kembalikan ke waktu yang benar.

- 5 Tekan crown ke belakang menuju posisi normal sesuai dengan sinyal waktu. Jam tangan segera mulai bergerak.

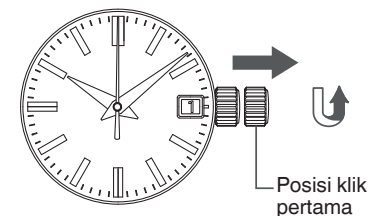


Penyetelan tanggal di akhir bulan

Jika perlu, untuk menyesuaikan tanggal setelah Februari (yang memiliki 28 hari, 29 hari di tahun kabisat) dan bulan yang terdiri atas 30 hari.

- [Mis.] Untuk menyetel tanggal dalam periode a.m. di hari pertama setelah bulan yang terdiri atas 30 hari

Jam tangan menampilkan "31", bukan "1". Tarik crown keluar hingga klik pertama. Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6) untuk menyetel tanggal ke "1". Tekan kembali crown ke dalam untuk menyelesaikan pengaturan waktu.



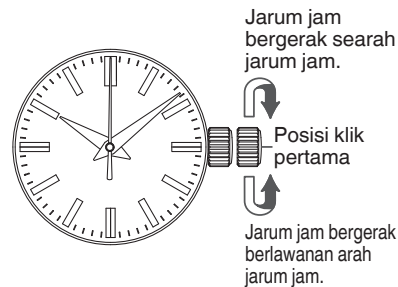
CARA MENGGUNAKAN (UNTUK KAL. 8J55)

Jam tangan ini dilengkapi dengan fitur fungsi penyetelan perbedaan waktu. Jarum jam dapat dengan mudah disesuaikan dengan peningkatan satu jam tanpa menghentikan jarum menit dan detik.

Fungsi ini memberikan kemudahan, khususnya ketika melakukan perjalanan ke luar negeri.

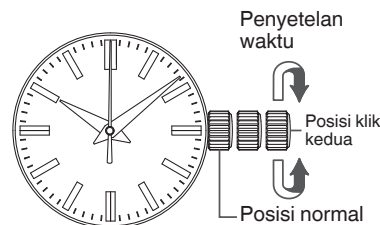
Cara menggunakan fungsi penyetelan jarum jam independen

- 1 Tarik crown keluar hingga klik pertama. Jarum detik terus bergerak.
- 2 Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 12) untuk memajukan jarum jam. Putar crown berlawanan arah jarum jam (arah jam 6) untuk memundurkan jarum jam. Jarum jam bergerak dengan peningkatan satu jam.



Cara mengatur waktu

- 3 Setelah menyesuaikan posisi jarum jam, tarik keluar crown hingga klik kedua ketika jarum detik berada di posisi jam 12. (Jarum detik berhenti di tempat.)
- 4 Putar crown untuk mengatur jarum jam dan menit ke waktu yang diinginkan. Karena mekanisme jam tangan kuarsa, untuk menyetel waktu dengan akurat, mula-mula putar jarum menit 4 hingga 5 menit mendahului waktu yang diinginkan, lalu kembalikan ke waktu yang benar.
- 5 Tekan crown ke belakang menuju posisi normal sesuai dengan sinyal waktu. Jam tangan segera mulai bergerak.



FUNGSI MODEL PENYELAM

Bezel berputar satu arah

Dengan menggunakan bezel berputar, Anda dapat mengukur waktu yang berlalu sejak awal kejadian atau aktivitas seperti menyelam.

Jam tangan memiliki bezel berputar satu arah. Karena evaluasi udara tersisa dalam tabung udara Anda didasarkan pada informasi waktu yang berlalu dalam kegiatan menyelam itu, bezel berputar untuk jam penyelam didesain untuk berputar hanya berlawanan arah jarum jam, sehingga jam tangan terhindar dari menampilkan waktu berlalu yang lebih singkat daripada sebenarnya.

PERHATIAN

Pastikan Anda memeriksa jumlah udara yang tersisa di tabung udara sebelum menyelam. Gunakan tampilan waktu berlalu dengan bezel berputar hanya sebagai panduan selama menyelam.

Cara menggunakan bezel berputar

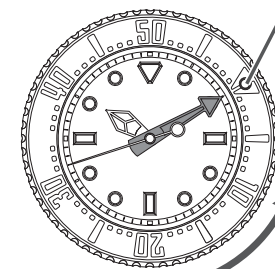
- 1 Pada awal aktivitas, di mana Anda ingin mengukur waktu yang berlalu (misalnya, ketika Anda mulai menyelam), putar bezel sehingga tanda  bezel sejajar dengan jarum menit.
- 2 Baca skala di bezel berputar yang ditunjuk oleh jarum menit.

【Ct.】 Ketika Anda mulai menyelam pukul 10.10.

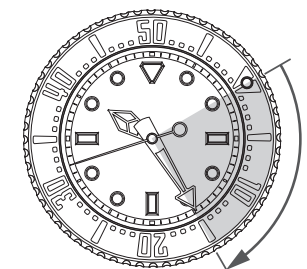
Mulai menyelam

Setelah 15 berlalu

Sejajarkan tanda  dengan jarum menit



Arah putar bezel



Waktu berlalu

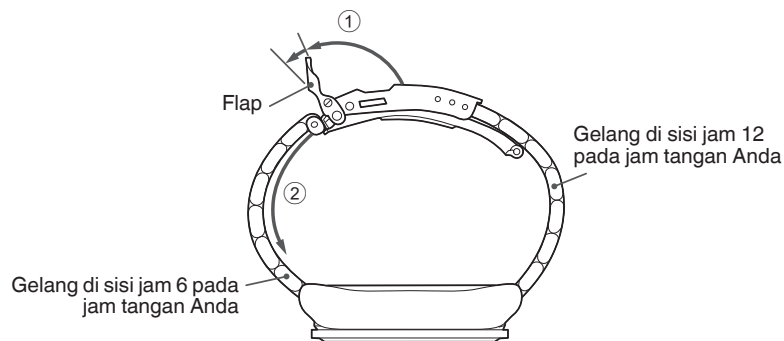
Baca skala di bezel berputar yang ditunjuk oleh jarum menit.

Penyetel geser

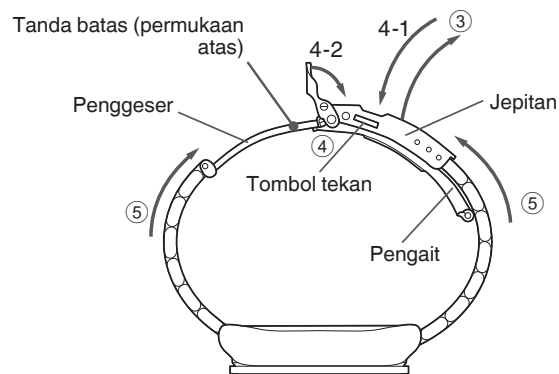
Jika jam tangan Anda memiliki rantai logam yang dilengkapi dengan mekanisme penyetel geser, Anda dapat dengan mudah menyesuaikan panjang gelang sendiri. Ini sangat berguna ketika Anda memakai jam tangan di atas pakaian yang basah atau pakaian musim dingin yang berat.

Cara menggunakan penyetel geser

- ① Angkat flap sekitar 90°, lalu tekan ke bawah lagi sekitar 20°, dan tahan di sana.
* Anda mungkin merasakan sedikit hambatan, tetapi melakukan ini hanya perlu sedikit kekuatan. Jangan tekan flap dengan kuat.
- ② Tarik gelang sedikit di sisi jam 6 pada jam tangan, di sepanjang garis lengkung gelang.
* Kembali, melakukannya hanya butuh sedikit kekuatan. Jangan tarik gelang dengan kuat.
* Penggeser dapat ditarik sekitar 30 mm. Berhati-hatilah agar tidak menariknya melebihi tanda batas yang tertera di sana.



- ③ Dengan menahan tombol tekan, angkat jepitan untuk melepaskan pengait, dan ikat jam tangan di pergelangan tangan Anda.
- ④ Tutup dulu jepitan (4-1) lalu flap (4-2).
- ⑤ Dengan tangan yang tidak memakai jam tangan, sesuaikan panjang penggeser sehingga jam tangan terpasang pas di sekitar pergelangan tangan Anda.

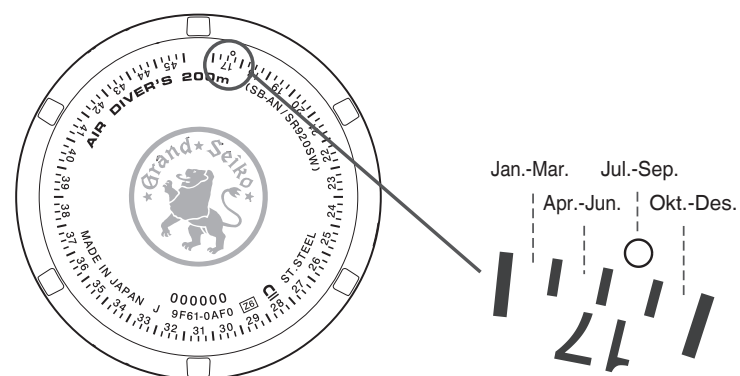


Indikasi periode penggantian baterai

Sebagai panduan untuk periode penggantian baterai, indikator usia baterai diukir pada kasing di balik jam tangan, sebagaimana ditampilkan pada diagram di bawah ini. Pada saat pembelian jam tangan, periode penggantian baterai pertama ditunjukkan oleh tanda lingkaran yang diukir.

Cara mengidentifikasi indikator periode penggantian baterai

【Mis.】 Periode penggantian baterai adalah dari Juli hingga September 2017.



- Angka Arab pada skala menunjukkan dua digit terakhir pada suatu tahun.
- Untuk penggantian baterai berikutnya, tanda lingkaran diukir setiap kali jam tangan dikembalikan ke penjual resmi Grand Seiko untuk penggantian baterai atau perbaikan jam tangan.

■ UNTUK MENJAGA KUALITAS JAM TANGAN ANDA

Layanan purnajual

Catatan tentang garansi dan perbaikan

- Hubungi penjual di tempat pembelian jam tangan atau jaringan servis internasional Grand Seiko yang disebutkan di situs web kami untuk perbaikan atau pengangkatan mesin.
- Dalam periode garansi, tunjukkan kartu garansi untuk menerima servis perbaikan.
- Cakupan garansi tertera di buklet garansi. Baca dengan cermat dan simpanlah.
- Untuk servis perbaikan setelah periode garansi berakhir, jika fungsi jam tangan dapat dipulihkan melalui perbaikan, kami akan melaksanakan servis perbaikan sesuai permintaan dan melalui pembayaran.

Suku cadang pengganti

- Ingatlah bahwa jika tidak tersedia, suku cadang asli dapat diganti dengan pengganti yang tampilan luarnya mungkin berbeda dengan yang asli.

Pemeriksaan dan penyesuaian dengan membongkar dan membersihkan (pengangkatan mesin)

- Pemeriksaan dan penyesuaian berkala dengan membongkar dan membersihkan (pengangkatan mesin) disarankan kira-kira sekali setiap 3 hingga 4 tahun untuk mempertahankan performa operasional jam tangan dalam jangka panjang. Sesuai dengan kondisi penggunaan, kondisi keberadaan oli komponen mekanis jam tangan Anda mungkin merosot, pengikisan komponen dapat terjadi karena kontaminasi oli, yang akhirnya mungkin menyebabkan jam tangan berhenti. Karena kualitas komponen seperti gasket dapat merosot, performa tahan air dapat terganggu karena masuknya keringat dan uap air. Hubungi penjual tempat pembelian jam tangan untuk pemeriksaan dan penyesuaian dengan membongkar dan membersihkan (pengangkatan mesin). Untuk penggantian suku cadang, silakan sebutkan "GRAND SEIKO GENUINE PARTS". Saat meminta pemeriksaan dan penyesuaian dengan membongkar dan membersihkan (pengangkatan mesin), pastikan gasket dan pin dorong juga diganti dengan yang baru.
- Ketika jam tangan Anda diperiksa dan disetel dengan membongkar dan membersihkan (pengangkatan mesin), gerakan jam tangan Anda mungkin diganti.

Garansi

Dalam periode garansi, kami menjamin servis perbaikan/penyetelan atas kerusakan sesuai dengan pengaturan garansi, asalkan jam tangan digunakan dengan baik sesuai yang diarahkan oleh buku petunjuk ini.

Cakupan garansi

- Bodi jam tangan (gerakan, kasing) dan rantai logam.

Pengecualian dari garansi

Dalam kasus berikut ini, servis perbaikan/penyetelan akan diberikan dengan dikenai biaya dalam periode garansi atau dalam cakupan garansi.

- Menukar tali jam tangan kulit, silikon, atau kain.
- Goresan atau kotoran di kasing, kaca, atau tali, yang disebabkan oleh penggunaan.
- Masalah atau kerusakan karena kecelakaan atau penggunaan yang tidak baik.
- Masalah dan kerusakan yang disebabkan oleh kejadian luar biasa, bencana alam, termasuk kebakaran, banjir, atau gempa bumi.
- Kondisi dalam garansi yang telah diubah.
- Kartu garansi yang valid tidak ditunjukkan.

Prosedur untuk mengklaim servis perbaikan gratis

- Untuk segala kerusakan dalam garansi, kirimkan jam tangan dengan disertai kartu garansi yang valid ke penjual tempat jam tangan dibeli.
- Apabila Anda tidak dapat menerima garansi dari penjual tempat jam tangan dibeli karena merupakan hadiah atau pindah domisili, dll., tanyakan pada jaringan servis internasional Grand Seiko yang disebutkan dalam situs web kami dengan melampirkan kartu garansi yang berlaku dan masih baik.

Lainnya

- Untuk kasing jam tangan, pelat jam, jarum, kaca, tali, dll., beberapa komponen alternatif dapat digunakan untuk perbaikan jika diperlukan.
- Untuk servis penyetelan panjang rantai logam, hubungi penjual di tempat pembelian jam tangan atau jaringan servis internasional Grand Seiko yang disebutkan di situs web kami. Penjual lain mungkin melakukan servis berbayar atau mungkin tidak mau melakukan servis.
- Servis perbaikan gratis hanya dijamin dalam periode dan kondisi yang ditentukan dalam buklet garansi. Hal ini tidak memengaruhi hak hukum spesifik konsumen.

Perawatan harian

Jam tangan ini memerlukan perawatan harian yang baik

- Jangan cuci jam tangan jika crown dalam posisi memuai.
- Sekalah uap air, keringat, atau kotoran dengan kain lembut.
- Setelah merendam jam tangan di air laut, pastikan mencuci jam tangan dalam air tawar bersih dan seka sampai kering dengan hati-hati. Jangan tuangkan air yang mengalir langsung dari keran ke atas jam tangan. Tuangkan dulu air ke dalam mangkuk, lalu rendam jam tangan dalam air untuk mencucinya.

* Jika jam tangan Anda memiliki nilai “tidak tahan air” atau “tahan air untuk penggunaan sehari-hari”, jangan cuci jam tangan.

“PERIKSA NOMOR KALIBER DAN TINGKAT TAHAN AIR”→ Hal. 3

Putar crown dari waktu ke waktu

- Untuk mencegah korosi crown, putar crown dari waktu ke waktu.
- Praktik yang sama harus diterapkan pada screw down crown.
“Crown”→ Hal. 10

Tali Jam

Tali jam menyentuh kulit secara langsung dan kotor karena keringat atau debu. Karena itu, kurangnya perawatan dapat mempercepat kemerosotan kualitas tali jam atau membuat iritasi kulit atau noda di ujung lengan baju. Jam tangan memerlukan perhatian intens agar dapat dipakai dalam jangka panjang.

Rantai logam

- Kelembapan, keringat, atau tanah akan menyebabkan karat bahkan pada tali yang terbuat dari baja antikarat jika dibiarkan dalam jangka panjang.
- Kurangnya perawatan mungkin menyebabkan noda kekuningan atau keemasan pada ujung lengan bawah baju.
- Sekalah uap air, keringat, atau tanah dengan kain lembut sesegera mungkin.
- Untuk membersihkan tanah di sekitar celah sambungan tali jam, seka dengan air lalu sikat dengan sikat gigi lembut. (Lindungi bodi jam tangan dari cipratan air dengan membungkusnya dalam bungkus plastik dll.)
- Sekalah sisa kelembapan dengan kain lembut.
- Karena beberapa gelang titanium menggunakan pin yang terbuat dari baja antikarat, yang memiliki kekuatan luar biasa, karat dapat terbentuk dalam komponen baja antikarat.
- Jika karat makin parah, pin dapat mencuat atau terjatuh, dan kasing jam tangan dapat terlepas dari gelangnya, atau jepitannya mungkin tidak terbuka.
- Jika pin mencuat, cedera dapat terjadi pada diri Anda. Jika hal itu terjadi, jangan gunakan dulu jam tangan dan upayakan perbaikan.

Tali jam tangan kulit

- Tali jam tangan kulit rentan terhadap perubahan warna dan kerusakan akibat kelembapan, keringat, dan sinar matahari langsung.
- Sekalah uap air dan keringat sesegera mungkin dengan cara menepuk-nepuknya perlahan menggunakan kain kering.
- Jangan paparkan jam tangan langsung ke cahaya matahari dalam waktu lama.
- Berhati-hatilah saat menggunakan jam tangan dengan tali yang berwarna terang, karena kotoran akan menonjol.
- Jangan pakai jam tangan yang talinya merupakan jenis tali jam tangan kulit selain Aqua Free band saat berenang, dan ketika bekerja dalam air meskipun jam tangan itu sendiri bersifat tahan air yang berlaku untuk penggunaan sehari-hari.

Tali silikon

- Karena karakteristik bahannya, tali jam tangan mudah kotor, dan mungkin ternoda dan berubah warna. Sekalah kotoran dengan kain basah atau tisu basah.
- Tidak seperti tali jam dari bahan lain, retak dapat terjadi pada tali yang terpotong. Berhati-hatilah agar tidak merusak tali jam dengan alat berpinggiran tajam.

Catatan tentang iritasi dan alergi kulit

Iritasi kulit yang disebabkan oleh tali jam memiliki berbagai alasan seperti alergi logam atau kulit, atau reaksi kulit terhadap gesekan debu atau tali jam itu sendiri.

Catatan tentang panjang tali jam

Sesuaikan tali jam agar ada sedikit celah di pergelangan tangan Anda untuk memastikan aliran udara yang baik. Ketika mengenakan jam tangan, berikan cukup ruang untuk memasukkan jari antara tali jam dan pergelangan tangan Anda.



Resistensi magnetik (Pengaruh magnet)

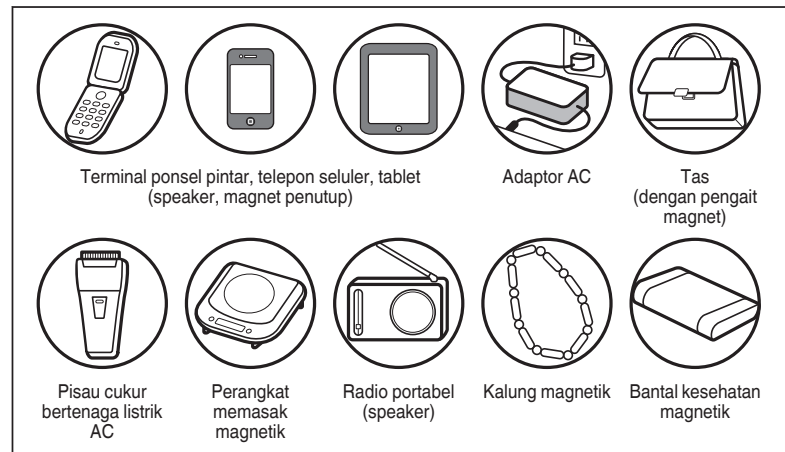
Karena pengaruh daya magnet, waktu jam tangan untuk sementara mungkin bertambah cepat atau lambat atau berhenti beroperasi.

Indikasi bagian belakang kasing	Kondisi penggunaan	Tingkat sertifikasi
Tidak ada indikasi * Untuk model penyelam		
	Jauhkan jam tangan lebih dari 5 cm dari produk magnetik.	4.800 A/m
	Jauhkan jam tangan lebih dari 1 cm dari produk magnetik.	16.000 A/m
TAHAN MAGNET 40000A/m	Jam tangan dapat mempertahankan performanya dalam sebagian besar kasus jika didekatkan (minimal berjarak 1 cm) produk magnetis tidak hanya dalam situasi kehidupan sehari-hari yang normal tetapi juga dalam lingkungan kerja khusus.	40.000 A/m

* A/m (ampere meter) adalah satuan internasional (satuan SI) untuk menunjukkan medan magnet.

Jika jam tangan terkena magnet dan akurasi merosot karena tingkat yang melebihi nilai penggunaan normal yang ditentukan, jam tangan mungkin perlu didemagnetisasi. Dalam hal ini, Anda akan dikenakan biaya demagnetisasi dan penyetelan akurasi meskipun terjadi dalam periode garansi.

Contoh produk magnetik yang umum yang dapat memengaruhi jam tangan



Alasan pengaruh daya magnet terhadap jam tangan kuarsa analog

Alasannya adalah karena motor internal jam tangan, yang mengendalikan daya magnet dan magnetisme kuat dari luar, saling memengaruhi untuk menghentikan motor atau mengekang putaran motor.

Lumibrite

Jika jam tangan Anda memiliki Lumibrite

Lumibrite adalah cat berpendar yang menyerap energi cahaya matahari dan peralatan penerangan dalam jangka pendek dan menyimpannya untuk memancarkan cahaya dalam kegelapan. Misalnya, jika Anda terpapar pada cahaya lebih dari 500 lux sekitar 10 menit, Lumibrite akan memancarkan cahaya selama 3 hingga 5 jam. Tetapi ingat, Lumibrite memancarkan cahaya yang disimpannya, tingkat pencahayaannya turun secara bertahap dari waktu ke waktu. Durasi cahaya yang dipancarkan juga dapat sedikit berbeda tergantung faktor-faktor lain seperti kecerahan tempat paparan jam tangan pada cahaya dan jarak dari sumber cahaya ke jam tangan.

* Umumnya, jika Anda masuk ke tempat gelap dari lingkungan yang terang, mata Anda tidak dapat beradaptasi pada perubahan tingkat cahaya dengan cepat. Mula-mula, Anda hampir tidak dapat melihat apa pun, tetapi seiring waktu, penglihatan Anda membaik sedikit demi sedikit. (Adaptasi mata manusia terhadap gelap)

* Lumibrite adalah cat berpendar yang sepenuhnya aman untuk manusia dan lingkungan alam; ia tidak mengandung bahan berbahaya seperti zat radioaktif.

Data referensi tentang pencahayaan

Kondisi	Penerangan
Cahaya matahari	Cuaca cerah
	Cuaca berawan
Dalam ruangan (Sisi jendela selama siang hari)	Cuaca cerah
	Cuaca berawan
	Cuaca hujan
Peralatan penerangan (lampu neon siang hari berdaya 40 watt)	Jarak ke jam tangan: 1 m
	Jarak ke jam tangan: 3 m
	Jarak ke jam tangan: 4 m

Pemecahan masalah

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Jam tangan berhenti beroperasi.	Baterai melemah.	Tanyakan pada penjual tempat membeli jam tangan.
Waktu jam tangan lebih cepat/lebih lambat untuk sementara.	Jam tangan dibiarkan dalam suhu sangat tinggi atau sangat rendah dalam waktu yang lama.	Akurasi normal akan kembali ketika jam tangan kembali ke suhu normal. Sesuaikan waktu kembali.
	Jam tangan didekatkan dengan benda magnetik.	Dengan menjauhkan daya magnet, akurasi akan dipulihkan. Sesuaikan waktu kembali. Jika akurasi tidak pulih, tanyakan pada penjual jam tangan.
	Jam tangan jatuh, dipakai saat berolahraga aktif, membentur permukaan keras, atau terkena getaran yang kuat.	Sesuaikan waktu kembali. Jika akurasi tidak pulih, tanyakan pada penjual jam tangan.
Jarum detik bergerak dengan interval dua detik.	Baterai hampir habis.	Tanyakan pada penjual tempat membeli jam tangan.
Tanggal berubah di siang hari.	A.m./p.m. tidak disetel dengan benar.	Majukan jarum jam selama 12 jam dan atur ulang waktu dan tanggal.
Tampilan tetap buram.	Sejumlah kecil air masuk ke dalam jam tangan karena menurunnya kualitas gasket, dll.	Tanyakan pada penjual tempat membeli jam tangan.

* Untuk solusi masalah selain dari yang disebutkan di atas, hubungi penjual tempat membeli jam tangan.

■ LOMPATAN DETIK

Biasanya terdapat 86.400 detik dalam sehari. Karena sedikit perubahan rotasi bumi, detik ekstra mungkin bertambah dalam satu hari selama satu tahun. Ini disebut dengan lompatan detik. Setiap tahun, keputusan diambil tentang perlunya penyesuaian tersebut. Ketika penyesuaian terjadi, waktu standar dikoreksi dengan menunda waktu standar satu detik.

- Agar jam tangan Grand Seiko Anda tetap akurat sesuai waktu standar dunia, sesuaikan jam tangan Anda dengan sinyal waktu setiap kali penyesuaian itu terjadi. Menurut informasi dari observatorium di seluruh dunia, waktu standar ditunda satu detik secara serentak di seluruh dunia oleh Greenwich Royal Observatory.
- Pada Greenwich Mean Time, detik ekstra akan ditambahkan ke satu menit antara pukul 23.59 dan 0.00 tengah malam, baik pada tanggal 31 Desember maupun 30 Juni.
- Namun, penyesuaian ini mungkin tidak dilakukan dalam beberapa tahun. Silakan lihat koran dll. untuk mengetahui apakah penyesuaian tersebut dilakukan atau tidak.

■ SPESIFIKASI (GERAKAN)

Frekuensi crystal oscillator	32.768 Hz (Hz = Hertz...Putaran per detik)
Keterlambatan/kenaikan	Tingkat tahunan ± 10 detik
Kisaran suhu operasional	Antara -10°C dan $+60^{\circ}\text{C}$
Sistem penggerak	Motor langkah
IC (Sirkuit Terintegrasi)	C-MOS-IC: 1 buah

* Ketika digunakan di pergelangan tangan dalam kisaran suhu normal (antara 5°C dan 35°C) selama kira-kira 8 jam per hari. Tingkat keterlambatan/kenaikan bulanan mungkin berjumlah sekitar 2 detik tergantung kondisi penggunaan.

* Spesifikasi dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya karena peningkatan produk.

■ BATERAI

Nomor kaliber	Baterai (SB-)	Daya tahan baterai
9F86	AN	Kira-kira 3 tahun
9F85		
9F83		
9F82		
9F62		
9F61		
9F51		
4J52	AG	Kira-kira 5 tahun
4J51	AC	
8J55	AN	

○ Daya tahan baterai adalah perkiraan usia jam tangan dengan baterai baru terpasang. Baterai di jam tangan Anda saat pembelian dimasukkan ke dalam jam tangan di pabrik untuk pemeriksaan performa. Daya tahan ini mungkin berkurang lebih cepat dibandingkan periode yang disebutkan di atas.

○ Ketika baterai hampir habis, jarum detik bergerak dengan interval dua detik, bukan interval normal satu detik. Jam tangan tetap akurat saat jarum detik bergerak dengan interval dua detik.